

GERMAN  
QUALITY  
SEVERIN - SINCE 1892



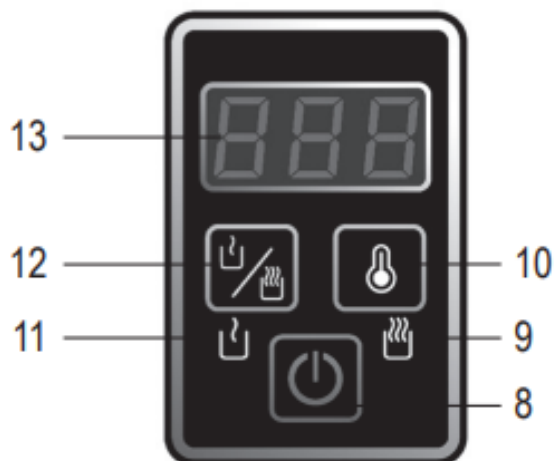
# SEVERIN

Friends for Life



ART.-NO. **WK 3458**

# **SEVERIN**



## RYCHLOVARNÁ KONVICE NA VODU A ČAJ SEVERIN EK 3458

### Vážený zákazníku,

Před použitím přístroje SEVERIN KM 3892 si pozorně přečtěte následující instrukce a ponechejte si tento manuál pro případnou budoucí potřebu. Přístroj musí být používán pouze osobami, které jsou seznámeny s obsahem těchto instrukcí.

### Důležitá bezpečnostní upozornění:

#### Nebezpečí určitým skupinám osob

Je zde zvýšené riziko vzniku poranění dětí a osob se sníženými schopnostmi:

- Tento přístroj smí být používán dětmi staršími 8 let, osobami trpícími sníženými fyzickými, psychickými nebo mentálními schopnostmi či osobami s nedostatkem zkušeností nebo znalostí pouze v případě dozoru, nebo v případě, že obdrží instrukce týkající se použití přístroje a zároveň budou plně srozuměni s možnými riziky.
- Nedovolte dětem čištění ani údržbu přístroje, ledaže by byly pod dozorem osoby starší 8 let.
- Přístroj a jeho napájecí kabel uchovávejte vždy mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Dětem nesmí být umožněno hrát si s tímto přístrojem.
- **Upozornění:** Taktéž uchovávejte mimo dosah dětí jakýkoli obalový materiál – může potenciálně způsobit nebezpečí – například udušení.

#### Nebezpečí vzniku elektrického šoku

Přístroj je napojen na elektřinu, tudíž je zde vždy riziko elektrického šoku. Je tedy důležité vzít v potaz některá opatření:

- Před každým použitím důkladně zkontrolujte přístroj včetně napájecího kabelu a veškerého příslušenství a ujistěte se, že na něm nejsou žádné poruchy ani škody, které by mohly způsobit nemožnost bezpečného provozu. Pokud by, kupříkladu, přístroj spadl na pevný povrch, případně byl síťový kabel silně vytržen, již jej nepoužívejte: i neviditelné škody mohou mít nepříznivé účinky na bezpečnost provozu přístroje.
- Přístroj by měl být zapojen do sítě zavedené dle platných směrnic. Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí vyznačenému na hodnotícím štítku.
- Vždy odpojte přístroj ze sítě:
  - o Po každém použití,
  - o V případě jakékoli poruchy na přístroji,
  - o Před každým čištěním přístroje.
- Před vyjmutím zástrčky ze sítě nikdy netahejte za síťový kabel; vždy podržte samotnou zásuvku a zástrčku.
- Nesahejte na zástrčku ani zásuvku mokřýma rukama.
- **Varování!** Elektrická přípojka v základně přístroje musí být vždy chráněna proti kontaktu s vodou.
- Nečistěte zásobník na vodu ani základnu tekutinami ani je do nich nenotejte; neumývejte pod tekoucí vodou.
- Konvici je možné používat pouze se základnou dodanou výrobcem.
- Nikdy nevyjímejte (ani nevyměňujte) zásobník na vodu ze základny v případě, že je přístroj v provozu.

### **Nebezpečí popálení a opaření**

- Vnější povrchy jsou během i po ukončení provozu velmi horké.
- Konvici používejte jen pod dozorem a používejte čistou vodu. Dávejte pozor na minimální (0,2 l) a maximální (0,5 l) hranici objemu vody. Přeplnění zásobníku může způsobit nebezpečí úniku vařící vody.
- Taktéž pozor na možnost opaření při úniku páry. Proto se při provozu nedotýkejte žádných částí přístroje kromě rukojeti.
- Během provozu a během nalévání horké vody musí být víko vždy uzavřené.

- Pravidelně přístroj odvápnujte. U silně zavápňených zařízení může vzniknout větší možnost stříkání vody z nalévací trubice.

### **Nedostatek hygieny**

Nedostatek hygieny může pomoci vzniku tvorbě bakterií uvnitř přístroje:

- Před prvním použitím důkladně vyčistěte přístroj.
- Před čištěním přístroje se ujistěte, že je vyjmut ze sítě a je zcela chladný.
- Přístroj musí být odvápnován v pravidelných intervalech. Pokud je třeba, vyčistěte zásobník na vodu vlhkým hadříkem.
- Pro detailní informace týkající se čištění přístroje navštivte sekci Čištění a údržba.

### **Nebezpečí poškození přístroje**

Nesprávná manipulace s přístrojem může způsobit poškození:

- Před doplněním čisté vody nechte vždy přístroj vychladnout.
- Vždy umístěte přístroj na suchý, vyrovnaný, protiskuzový povrch odolný proti horku, který je odolný vůči gumě.
- Nepoužívejte přístroj pod skříňkou s hrnky nebo podobným nábytkem; vzniká tím riziko úniku a následného hromadění páry pod tímto nábytkem.
- Nenechávejte napájecí kabel volně viset.
- Napájecí kabel nesmotávejte ani jej nepřekládejte. Nedávejte přístroj ani napájecí kabel do blízkosti horkých povrchů (plotýnkám ani plynovým hořákům).

### **Použití**

- Toto zařízení je určeno k ohřevu čisté vody a k přípravě horkých nápojů.
- **Varování!** Jakékoli jiné použití bude považováno za nepovolené a může tak způsobit vážná poranění nebo přístroj poškodit.
- Tento přístroj je určen pro domácí či podobné použití:
  - o Zaměstnanecké kuchyňky v obchodech, kancelářích a v dalších podobných prostředích,
  - o V zemědělských pracovištích,

- o Zákazníky v hotelech, motelech, atd. a podobných ubytovacích zařízeních,
- o V prostředí typu penzion.
- Pokud je přístroj zapojený, nenechávejte jej bez dozoru.

### **V případě závady na přístroji**

Vadný přístroj může způsobit materiální škody či poranění:

- Před každým použitím zařízení zkontrolujte. Nepoužívejte jej, pokud shledáte jakékoli náznaky poškození.
- V případě, že shledáte poškození, prosím, kontaktujte naši zákaznickou linku telefonicky nebo emailem (viz příloha).
- Opravy přístroje či napájecího kabelu musí být prováděny pouze na našem zákaznickém centru.

### **Přehled a obsažené součástky**

1. Víko
2. Otvírák na víko
3. Rukojeť s ovládacím panelem
4. Zásobník na vodu
5. Napájecí kabel se zástrčkou
6. Základna
7. Filtr na vodní kámen

### **Ovládací panel**

8. Tlačítko zapnout / vypnout
9. Světelný indikátor *Nahřívání*
10. Tlačítko *teplota*
11. Světelný indikátor *Udržení teploty*
12. Tlačítko výběru *Udržení teploty / Nahřívání*
13. Displej

### **Tepelná bezpečnostní pojistka**

Kontrolka zavedené teploty chrání topné tělísko před přehřátím v případě, že je přístroj omylem zapnutý bez toho, aniž by v něm byla voda, nebo v případě, že je silně zavápněný.

Jamile kontrolka vypne konvici, je nutné ji nechat dostatečně vychladnout nebo je nutné ji odvápnit předtím, než bude znovu zapnuta.

### **Výběr teploty**

Pomocí tlačítka teploty na ovládacím panelu si zvolte požadovanou teplotu pro vybraný typ čaje.

### **Teploty vody pro vaření čaje**

Doporučujeme použití následujících teplot:

Zelený čaj : 70-80 °C

Bílý čaj : 80 °C

Čaj Oolong : 90 °C

Černý čaj : 100 °C

Bylinkový čaj : 100 °C

Poznámka: Taktéž se podívejte na doporučení jednotlivých výrobců čaje.

- Normální teplota vody v zásobníku ( $\geq 20$  °C) se ukazuje na displeji.
- Opakované stisknutí tlačítka Teplota zvýší výběr teploty v 5 krocích.
- Pokud si během nahřívání vyberete teplotu, která je nižší než teplota vody v zásobníku, přístroj se nespustí a uslyšíte zvuk.
- Nelze vybrat teploty pod 40 °C.

### **Automatické vypnutí**

Konvice se automaticky vypne po 15 minutách od posledního spuštění, pokud však není spuštěna funkce Udržení teploty.

Ve funkci Udržení teploty se přístroj vypne po 30 minutách.

### **Před prvním použitím**

- Před prvním použitím přístroje z něj odstraňte veškeré obalové a propagační materiály.
- V nové konvici, z hygienických důvodů, převařte vodu a vylijte ji.

## **Provoz**

### **Vaření vody**

- Vyjměte zásobník na vodu ze základny, stiskněte otvírač víka a otevřete víko.
- Naplňte zásobník na vodu požadovaným množstvím vody. Sledujte rysku minimální (0,2 l) a maximální (0,5 l) hladiny vody.
- Víko zavřete.
- Umístěte zásobník zpět na základnu.
- Zapojte napájecí kabel do sítě.
- Uslyšíte pípnutí a na displeji se objeví **C**, po kterém se objeví aktuální teplota vody v zásobníku. Světelná kontrolka Nahřívání se rozblíká. Přístroj je nyní v pohotovostním režimu.
- Stiskněte tlačítko Teplota a zvolte požadovanou teplotu a potvrďte stiskem tlačítka Zapnout / Vypnout. Světelná kontrolka se rozsvítí. Na displeji se zobrazí zvolená teplota a následně aktuální teplota.
- Přístroj začne vařit vodu a vypne se v momentě, kdy dosáhne požadované teploty. Uslyšíte pípnutí a světelná kontrolka se vypne.
- V případě nutnosti přerušení vaření stiskněte tlačítko Zapnout / Vypnout. Přístroj je v pohotovostním režimu.
- Pro nalití horké vody vyjměte zásobník ze základny.
- Při nalévání musí zůstat víko zavřené tak, aby se ven nedostala pára.
- Po ukončení provozu přístroje vyjměte zástrčku ze sítě.
- V konvici nenechávejte žádnou zbytkovou vodu.

### **Funkce rychlého uvaření**

Při stavění zásobníku na vodu na základnu a stiskem tlačítka Zapnout / Vypnout se voda začne vařit na 100 °C bez nastavení teploty.



## Funkce udržení teploty

- Tato konvice má zabudovanou funkci udržení teploty.
- Pro její aktivaci nejprve stiskněte tlačítko výběru Udržení teploty / Nahřívání do té doby, než začne blikat světelná kontrolka.
- Použijte tlačítko Teplota a vyberte požadovanou teplotu mezi 40 a 90 °C.
- Stiskněte tlačítko Zapnout / Vypnout pro potvrzení.
- Rozsvítí se světelná kontrolka.
- Přístroj začne ohřívat vodu a vypne se v momentě, kdy dosáhne požadované teploty. Uslyšíte pípnutí a světelná kontrolka se vypne.
- Voda zůstane teplá po dobu 30 minut.
- Funkce se automaticky vypne ihned, jakmile vyjmete zásobník ze základny.

## Vaření a udržování teploty

V případě, že stisknete tlačítko výběru Udržení teploty / Nahřívání během procesu nahřívání, zůstane voda na teplotě, při které jste ji stiskli (max 90 °C).

## Úložný prostor pro napájecí kabel

Úložný prostor pro napájecí kabel, který je zabudován pod základnou, umožňuje navíjet napájecí kabel během provozu a usnadňuje uskladnění přístroje.

## Odvápnění přístroje

- V závislosti na kvalitě vody se může na topném tělísku vytvářet vodní kámen. Kvůli tomu doporučujeme odvápnění přístroje v pravidelných intervalech.
- **Pokud nebudete pravidelně provádět odvápnění a tím následně vznikne závada na přístroji, jakákoli záruka bude neplatná a nebude uznána.**
- Pro odvápnění doporučujeme použít roztok 0,3 litru vody a 20 ml octa.
  - o Nalijte roztok do přístroje.
  - o Zapněte přístroj a nechte roztok dojít do bodu varu.
  - o Chvilí jej nechte působit.

- o Po odvápnění důkladně vyčistěte zásobník na vodu čistou vodou.
- Ujistěte se, že je během odvápnění prostor dostatečně větrán. Nevdechujte žádné páry octa.
- Nevylévejte odvápnovací roztok do smaltových umyvadel.

## Čištění a údržba

- Před čištěním tohoto přístroje se ujistěte, že je vyjmut ze sítě a je zcela chladný.
- Neumývejte konvici ani základnu v žádné tekutině ani ji nečistěte pod tekoucí vodou, vyhnete se tím riziku elektrického šoku.
- Pro čištění můžete použít lehce navlhčený hadřík bez žmolků.
- K čištění nepoužívejte abrazivní, hrubé čisticí přípravky ani tvrdé kartáče.

## Filtr na vodní kámen

- V případě, že se na filtru nahromadí větší množství vodního kamene, vyjměte jej z hubičky, abyste jej mohli vyčistit.
- Pro opětovné vložení filtru nejprve zahákněte vrchní část a zmáčkněte jej směrem dolů.

## Likvidace



Zařízení označená tímto symbolem musí být zlikvidována odděleně od běžného komunálního odpadu, jelikož obsahují vzácné kovy, které mohou být recyklovány. Správná likvidace chrání přírodu a zdraví člověka. Váš lokální distributor či prodejce vám může poskytnout bližší informace.

## Záruka

Tento přístroj podléhá záruce v případě závad na materiálu či zpracování v zákonné lhůtě dvou let od data zakoupení. V rámci této záruky se výrobce zavazuje opravit či nahradit jakékoli části, které shledá vadnými, po přijetí přístroje autorizovaným servisem. Tato záruka je platná pouze tehdy, byl-li přístroj používán v souladu s výše uvedenými instrukcemi a

nebylo-li shledáno, že byl upraven, opravován či do něj nebylo zasaženo neoprávněnou osobou, případně byl poškozen nevhodným použitím.

Tato záruka nepokrývá opotřebení ani rozbití skleněnými či keramickými předměty, žárovkami, aj. Tato záruka neovlivňuje vaše práva ani jakákoli jiná práva, která vám jako zákazníkovi náleží v rámci platných právních předpisů vaší země. Pokud přístroj nesprávně funguje a je nezbytné jej vrátit, opatrně jej zabalte a přiložte informace s vaším jménem, adresou a důvodem vrácení. Pokud se tak stane během záruční doby, přiložte, prosím, potvrzený záruční list a potvrzení o koupi.



## Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Není možné aktivovat funkce.	Přístroj není zapojený.	Zapojte přístroj do sítě.
	Zásuvka je vadná.	Zkontrolujte zásuvku připojením jiného zařízení.
	Přístroj není správně umístěn na základnu.	Správně jej umístěte.
	Bezpečnostní pojistka je aktivovaná.	Přístroj musí nejprve vychladnout nebo být odvápněn.
Voda se neohřívá, ale je slyšet pípnutí.	Teplota vody v zásobníku je vyšší než vybraná.	Vyberte vyšší teplotu.
Ohřev vody trvá delší dobu, než je běžné.	V konvici se nahromadil vodní kámen.	Odvápněte přístroj (viz sekce Odvápnění přístroje).
Během ohřevu vody je zvýšený hluk.	V konvici se nahromadil vodní kámen.	Odvápněte přístroj (viz sekce Odvápnění přístroje).
Displej neustále ukazuje chybovou hlášku E....	Porucha elektroniky v přístroji.	Kontaktujte zákaznickou linku.

Pokud nemůžete problém vyřešit pomocí tabulky výše, prosím, kontaktujte naši zákaznickou linku. Kontakt na linku naleznete v příloze tohoto manuálu.

## Technické parametry

Kategorie přístroje, číslo	Skleněná rychlovarná konvice WK 3458
----------------------------	---

<b>Napětí</b>	220-240 V~, 50 – 60 Hz
<b>Výstup</b>	900 - 1100 W
<b>Rozměry (Š x V x H)</b>	17,5 x 19,5 x 10,5 cm
<b>Váha</b>	1,0 kg
<b>Speciální označení</b>	
	Nelikvidujte s domácím odpadem.
	Tento produkt odpovídá všem směrnícím CE.
<b>UNLOCK</b>	Uvolněné víko.
<b>LOCK</b>	Víko je upevněné.